



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 12월 3일

### CUOMO 주지사, ERIE CANALWAY 교량 재건 완료 발표

#### **2013년 홍수로 손상된 Otsquago Creek 위의 다리를 \$319,000 NY Works 프로젝트로 수리**

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 Fort Plain 소재 Erie Canalway 트레일 위의 Otsquago Creek 브리지의 재건 완료를 발표하였습니다. 2013년의 극한 날씨로 심하게 손상된 인기 레크레이션 트레일의 링크를 이 프로젝트로 복원하였습니다.

“Erie Canalway 트레일은 Mohawk Valley의 관광과 야외 레크레이션을 위해 훌륭한 장소인데 Otsquago Creek 브리지 복원으로 이제 그어느 때보다 더 좋아졌습니다”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “Otsquago Creek 브리지는 커다란 홍수의 결과로 엄청나게 손상되었지만 오늘 우리는 다음 폭우를 염두에 두고 더 튼튼하고 탄력적이 되도록 재건하였습니다. 이것은 주정부가 극한 날씨에 직면하여 우리 인프라를 어떻게 강화하고 있는지의 다른 예이며 본인은 뉴요커들이 즐기도록 트레일의 이 구간이 재개통된 것을 보니 자랑스럽습니다.”

2013년 6월에 충격적인 홍수가 서부 Montgomery 카운티를 덮쳐 이 레크레이션 트레일을 Fort Plain의 Otsquago Creek 위로 연결하는 교량의 동쪽 받침대가 씻겨나갔습니다. 손상된 동쪽 경간을 비상 안전 조치로서 제거해야 하였기 때문에 이 트레일에 갭이 생겼습니다. 홍수 후의 교량 사진을 [여기에서](#) 볼 수 있습니다.

새 다리는 미래에 더 심한 홍수 사태를 견디도록 설계되었습니다. 더 긴 경간이 손상된 경간을 대체하며 새 받침대는 기반암에 박아 넣은 스틸파일을 포함합니다. 기존의 중앙 교각과 서쪽 받침대 주위에는 새로운 사석도 포설하였습니다. 새로 재건된 교량의 사진이 [여기](#)에 있습니다.

공원휴양지유적보존실(주립공원) 실장 Rose Harvey는 다음과 같이 말했습니다: “저는 파괴적 폭우 후에 우선적으로 우리 주의 휴양 시설이 수리되고 더욱 탄력적이 되도록 한 Cuomo 지사의 리더십에 감사합니다. 공원, 트레일 및 기타 휴양 시설은 지역사회의 삶의 질과 비즈니스 환경에 중요한 데 대중을 섬기는 인프라가 복구될 때까지는 어떤 폭우 복구도 완전하지 않습니다.”

Korean

뉴욕주운하공사의 이사 Brian Stratton은 다음과 같이 말했습니다: “주를 건너는 Erie Canalway 트레일은 최근 연구에 의하면 관광 기반 지출에서 년 2억 5000만 달러 이상을 창출합니다. Otsquago Creek 브리지 복원을 위한 Cuomo 지사의 집념으로 Fort Plain 빌리지에 사회적으로 중요한 링크가 재건되어 수 천명의 사이클리스트, 보행자 및 기타 매년 트레일 시스템의 이 구간을 이용하는 분들을 위한 중요 루트가 마련되었습니다.”

주 상원의원 Cecilia Tkaczyk은 다음과 같이 말했습니다: “Otsquago Creek 브리지는 우리 지역사회에 있는 Erie Canalway 트레일의 필수 부분이기 때문에 본인은 그 재건을 보게 되어 매우 흥분됩니다. 미래 세대를 계속 섬기도록 우리 인프라 강화에 Cuomo 지사가 초점을 맞춘 것은 절대적으로 옳습니다. 오늘은 Fort Plain을 위해 그리고 이 트레일 방문을 즐기는 모든 분들에게 좋은 날입니다.”

주 하원의원 Angelo Santabarbara는 다음과 같이 말했습니다: “Otsquago Creek 브리지 복원은 전보다 더 튼튼하게 재건하려는 주정부의 집념을 반영하고 역경에 직면하여서도 결코 포기하지 않은 Montgomery 카운티 주민들의 인내심을 나타냅니다.”

Montgomery 카운티 집행관 Matthew L. Ossenfort는 다음과 같이 말했습니다: “우리의 힘은 계속 시험 받았지만 Montgomery 카운티 주민들은 언제나 대응하였습니다. 우리 지역에는 방대한 수로, 트레일과 풍부한 땅이 있어서 진정 야외인의 낙원이고 우리의 기질과 풍부한 역사의 일부가 됩니다. Erie Canalway 트레일에 있는 Otsquago Creek를 건너는 이 다리는 이전에 러너, 사이클리스트, 스키어 및 스노우모바일러들이 이용하였던 다리입니다. 우리가 이 다리를 공공 사용을 위해 공식 개통함에 따라 저는 뉴욕주 공원휴양지유적보존실에 감사하고 나란히 서 있는 것이 자랑스럽습니다.”

Parks & Trails New York의 회장 Robin Dropkin은 다음과 같이 말했습니다: “Parks & Trails New York은 보행자, 사이클리스트, 크로스컨트리 스키어와 이 지역 스노우모바일러들이 이용하는 인기 Erie Canalway 트레일의 중요 링크를 복원하기 위해 Fort Plain의 Otsquago Creek 브리지를 그렇게 신속하게 재건한 Cuomo 지사에게 찬사를 보냅니다. Parks & Trails New York이 위탁한 최근 연구는 이 주횡단 트레일이 년 약 160만 방문객과 2억 5300만 달러의 경제적 효과로 얼마나 인기 있는지를 보여줍니다.”

Fort Plain 읍장 Guy Barton은 다음과 같이 말했습니다: “2013년 6월 28일 홍수가 Otsquago Creek 위의 다리를 파괴했을 때 엄청난 손해를 입었습니다. 그 다리는 산책, 자전거 타기 및 스노우모바일 타기를 위해 이용하는 사람들을 위해 지역사회의 큰 자산인데 우리는 다리를 되찾아 기쁩니다.”

이 다리를 수리하기 위한 예산은 Cuomo 지사의 NY Works 이니셔티브로부터 왔습니다. 이 프로젝트는 연방재난관리청의 상환 대상이 될 것으로 기대됩니다.

Canalway 트레일은 업스테이트 뉴욕 전체 약 300 마일의 다용도 트레일 망입니다. 이 트레일을 규칙적으로 이용하는 산책자, 사이클리스트, 크로스컨트리 스키어들에게 인기있는 이외에

트레일의 Fort Plain 구간은 Parks & Trails New York이 후원하고 업스테이트 뉴욕 전체에서 수 백명의 사이클리스트들이 참가하는 년례 행사인 Cycling the Erie Canal 마이크 투어의 루트에 있습니다. 그것은 또한 지역 스노우모바일 루트에도 속합니다.

Fort Plain의 Otsquago Creek 브리지는 원래 West Shore 철도의 일부로 건설되었습니다. 이 다리는 1990년대에 주립공원실에 의해 Erie Canalway 트레일에 편입되었습니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride